

V OESTDIR

El verbo va acompañado de un complemento, que es una oración de estilo directo, que se usa para expresar de forma literal un mensaje que ha sido transmitido (o que se pretende transmitir), por lo que se utiliza típicamente con verbos de comunicación.

Dicha oración es marcada en muchas ocasiones tipográficamente con unas comillas de apertura y cierre. Con estos signos se indica que se trata de un mensaje que es transmitido tal cual ha sido pronunciado por el emisor, es decir, sin cambiar nada del texto producido. Sin embargo, a veces estas comillas no aparecen. Ello no implica que dicho mensaje no sea literal, puesto puede ser que el redactor haya olvidado usar estos signos, pero también puede ser que el mensaje se haya modificado algo. En realidad, no puede saberse si se trata del primer caso o del segundo. Si el mensaje ha sido cambiado ya no estaríamos ante una oración de estilo directo propiamente dicha.

A veces, el complemento de objeto en estilo directo marcado como literal (entre comillas) forma parte de uno más grande que queda fuera de las comillas:

La libertad absoluta que ansía le llevan a olvidar el idealismo y la buena voluntad de los inicios de su gobierno "para acabar sembrando el terror, aniquilar toda oposición y negar al hombre y el mundo", añade. (id: 11593)

Este patrón tiene **dos estructuras**:

- Estructura I: V - oración de estilo directo -

La peculiaridad sintáctica de este tipo de complemento oracional es que se trata de una oración yuxtapuesta, es decir, no es introducida por un conector o nexos que la identifique como subordinada, aunque si se parafraseara se podría convertir en una oración completiva introducida por la conjunción *que*. La oración de estilo directo, como veremos puede aparecer en distintas posiciones en la frase.

*El francés Metroz **reconoce**: "El entorno perfecto ahora es Barcelona".* (id: 25193)



- Estructura II: Como V - oración de estilo directo -

En este caso el verbo es introducido por las palabras *según*, *como*, *tal como* o *conforme*. Con ello, en esta estructura se establece un vínculo sintáctico visible entre el verbo y la oración de estilo directo. Dichas palabras actúan como una especie de pronombres relativos, cuyo antecedente es el contenido de la oración de estilo directo, que, como veremos, puede estar tanto delante como detrás del verbo. En este caso, no es posible parafrasear la oración de

estilo directo como una oración completiva introducida por *que* si no se eliminan las palabras *según, como, tal como o conforme*.

Según indicó Miralles, los acuerdos del Tinell no se firmaron para participar en el Día de la Hispanidad. (id: 14841)

Según	<u>indicó</u>	Miralles	, los acuerdos del Tinell no se firmaron para participar en el Día de la Hispanidad
	V	Subjecte	Objecte directe
		Sintagma nominal (nom. propi)	Oració estil directe

Los distintos predicados considerados en el patrón de subcategorización general pueden usarse en cualquiera de las dos estructuras y admiten también cualquier orden del verbo, el sujeto y los complementos de los descritos a continuación:

a) OESTDIR, V sujeto

Es una marcha conmemorativa para que no se olvide aquella dura experiencia de supervivencia, precisa Seris. (id: 24153)

b) OESTDIR1, V sujeto, OESTDIR2

- Sí lo sé Jaime -reconoció el jefe- pero a ella no la puedo convocar a esta reunión para felicitarla, entiéndalo Jaime. (id: 35974)

c) Sujeto V: OESTDIR

Alavedra continuó: "Amusátegui me lo explicó a mí como conseller y también se lo quería decir al juez si era posible". (id: 16598)

En los 2 primeros casos, en lugar de coma puede usarse un guión. En cambio, en el tercero siempre se usan los dos puntos. El orden menos habitual es el del patrón c), con diferencia. En este patrón el sujeto también puede ir detrás del verbo. Respecto al primer patrón tiene un uso destacado en la reproducción de diálogos en textos literarios o entrevistas. En este caso (aunque también en los otros dos puede darse) el fragmento citado no necesariamente es una oración, puede ser un extracto de esta, por lo que puede ser un sintagma, como en los dos siguientes ejemplos, o un fragmento de oración, como en los otros dos.

- Música arabesca- aclaró Yamam que llevaba el ritmo con los hombros y canturreaba. (id: 39504)

Y luego ordenó que le diese unas ayudas, y ella **decía: "¿Unas ayudas?"** (id: 36686)

- Hola de nuevo- dijo Remedios tomando asiento. (id: 35751)

- Bueno, bien -intervine yo ante el temor de que se enredaran-. (id: 39402)

Los verbos que participan en esta estructura se pueden clasificar en los siguientes grupos:

1. Grupo 'decir'

2. Grupo 'añadir'

3. Grupo 'reivindicar'

- | | | |
|---------------------|----------------------|----------------------|
| 4. Grupo 'confesar' | 8. Grupo 'definir' | 12. Grupo 'pensar' |
| 5. Grupo 'prometer' | 9. Grupo 'coincidir' | 13. Grupo 'analizar' |
| 6. Grupo 'aceptar' | 10. Grupo 'escribir' | |
| 7. Grupo 'ordenar' | 11. Grupo 'oír' | |

1. Grupo 'decir':

Estos verbos expresan actos de comunicación neutros, en el sentido de que no añaden matices específicos a dichos actos. Normalmente en un discurso en el que se han de usar diversas construcciones con este patrón, estos predicados se van alternando para evitar repeticiones, por lo que funcionan como sinónimos. En este sentido cabe advertir que algunos de estos verbos, como *anunciar* o *plantear* no adoptan su sentido pleno en estas oraciones, sino que se usan como alternativas a *decir*. En otros casos, el predicado tiene otros significados distintos y se usa como predicado de comunicación más esporádicamente, como *observar*, que es un verbo usado típicamente como de percepción.

"Fanny era la actriz ideal y fue la principal aliada desde que leyó el guión ", dijo
Chávarri. (id: 13027)

"Por tanto, sólo será un día de fiesta ", anunció Sánchez Llibre. (id: 5201)

Pero ¿era que había algo entre los dos, como afirmaban la Samaruca y otras malas lenguas del pueblo? (id: 37862)

Pero usted y yo sabemos que sí ha pasado algo- planteó Remedios tratando de llevar la conversación hacia el terreno que ella quería. (id: 35867)

Como señala el profesor de Valencia Hugo Aznar, "los defensores no suelen ocuparse en juzgar las páginas editoriales o de opinión, a no ser que alguna haya resultado ofensiva o incurrido en algún error de bulto". (id: 26579)

En ocasiones, el sujeto puede ser inanimado, refiriéndose a un texto:

África afronta una crisis, que puede empeorar, debido a la cantidad de niños que han perdido a uno o ambos progenitores por esa enfermedad, apunta el documento. (id: 8359)

Un caso especial es el de *citar*. Este verbo, además de funcionar como los otros, también presenta otro comportamiento, más habitual: es usado en primera persona del singular del presente de indicativo y acompañado del adverbio *textualmente* para remarcar que se va a reproducir el mensaje tal cual lo ha expresado la persona sobre la que se está hablando en la oración. Puede usarse al principio de la frase o en el interior de esta para remarcar el momento del inicio de la citación textual.

El Gobierno dio el preceptivo pláacet siempre y cuando, cito textualmente, "siguiera el tratamiento de desintoxicación y no delinquiera en cuatro años". (id: 12343)

afirmar, anunciar, apuntar, citar, comentar, contar, decir, explicar, indicar, intervenir, manifestar, observar, plantear, proponer, señalar
--

2. Grupo 'añadir':

Estos verbos se usan en un discurso referido para continuar la narración iniciada, es decir, en dicho discurso no son los primeros verbos para explicar la historia, sino que se usan para desarrollar y continuar el relato.

Y **añade**: "**Lo principal es que se diviertan con la música**". (id: 11611)

"**Lo único que tienen distinto -continúa el gerente- es el lavabo y el modelo de pantalones**". (id: 16575)

- **Mi futuro- repitió** absorto el capitán, como un eco. (id: 34876)

añadir, continuar, repetir

3. Grupo 'reinvindicar':

Con estos predicados se indica que el discurso que se está reproduciendo fue producido para defender una opinión, denunciar un hecho o reclamar algo.

- **Todo lo contrario querido amigo, ella nos ha dado la solución- defendió** el inspector. (id: 35743)

"**Ninguno de los funcionarios electorales se preocupó lo más mínimo, denunció** Vana. (id: 13095)

"**Un carril empieza, luego desaparece y más tarde lo vuelves a encontrar, se lamenta** Ha-ritz Ferrando, de Amics de la Bici, una de las principales asociaciones de usuarios. (id: 22117)

Frente a "Gran Hermano", esa estupidez que embota los sentidos, tenemos la poesía, reivindicó, para luego anunciar que también tiene poemas divertidos. (id: 25635)

Pudieron provocar una carnicería, se quejaba ayer un responsable policial llegado desde la península para hacerse cargo de la seguridad. (id: 42528)

defender, denunciar, lamentar(se), quejarse, reivindicar

4. Grupo 'confesar':

Estos verbos se usan para indicar que el texto referido es un secreto que el emisor revela es decir, algo no conocido hasta entonces.

El defensa, que se perdió la cita del trofeo Joan Gamper, **confesó**: "**Si tuviera que ir a Italia, el Milan es el equipo donde me gustaría jugar**". (id: 29053)

A veces -reconoció-, me callo reflexiones que haría en voz alta, para que mis alumnos no lo atribuyan a que soy viejo. (id: 25226)

confesar, reconocer

5. Grupo 'prometer':

Con estos verbos se indica que el que emite el mensaje referido está comprometiéndose a realizar una determinada acción o bien está presagiando que algo va a tener lugar.

*Pase lo que pase, César continuará al frente del equipo, **prometió** ayer, nada más acabar el partido de Córdoba, el presidente del club tarragonense, Josep Maria Andreu. (id: 33500)*

*"En cualquier caso, si alguna vez consideran que no va bien vengan a ver este puente y se animarán", **prometió**. (id: 33473)*

*****jurar**, prometer

6. Grupo 'aceptar':

Estos verbos indican que el emisor consiente que se lleve a cabo un acto determinado (con el que previsiblemente hasta ese momento no estaba de acuerdo) o bien expresa algo que le cuesta trabajo decir porque no está del todo convencido.

*- Si eso sirve para disculparme, mañana por la tarde estaré aquí- **aceptó** sintiéndose en deuda por el desastre que había ocasionado. (id: 35757)*

*- Pero es que me alegra verte. Una sonrisa a media asta, nerviosa, fugaz. - **A mí también-concedió** Bea. (id: 39888)*

*****acceder**, aceptar, *****admitir**, *****claudicar**, conceder

7. Grupo 'ordenar':

Estos verbos se usan para expresar un mandato.

*- Además, llama al grupo científico y a ver que me puedes conseguir sobre esa matrícula **-ordenó** el inspector-. (id: 35965)*

*****mandar**, ordenar

8. Grupo 'definir':

Estos verbos se usan para describir el significado de alguna palabra. Puede usarse con sujetos inanimados (libros, diccionarios, etc.).

*Un cartel en un muro **define**: "El juego es una actitud física o mental ni impuesta ni utilitaria que se hace para divertirse o por placer". (id: 20368)*

definir

9. Grupo 'coincidir':

Estos verbos están relacionados con acciones en las que se expresa una opinión que es compartida.

- *Eso había pensado yo también- coincidió la enfermera.* (id: 36095)

coincidir

10. Grupo 'escribir':

Son verbos de comunicación escrita.

Pero también podemos enfrentarnos a la "miríada de quejas", muchas de ellas legítimas, que son "la causa principal de la moderna militancia islámica", escribe Burke. (id: 8753)

escribir, ***redactar

11. Grupo 'oír':

Con este tipo de predicados se transmite que el mensaje que alguien expresa es percibido por alguien.

"Como ralla el tío este", le oigo a uno de los jóvenes soldados de reemplazo. (id: 30310)

***escuchar, oír

12. Grupo 'pensar':

Son verbos que se usan para expresar un pensamiento que no se verbaliza pero que se presenta como un texto más.

En la caja no hay indicaciones ni información de la dosis, supongo que con dos de estas pastillas tendré suficiente- pensó Remedios. (id: 35411)

pensar, ***recordar

13. Grupo 'analizar':

Estos verbos se expresan para verbalizar actos mentales, como opiniones, deseos o recuerdos.

Sus enseñanzas nutrieron las universidades y el mundo de la cultura, conforme han analizado americanistas de talento. (id: 11569)

"Hemos de ser más ambiciosos ", considera Marcé. (id: 6988)

Martí i Pol simplemente deseó: "Que mi obra primero y mi presencia ahora os desvele un buen interés por la poesía y por los poetas, sobre todo de nuestro país". (id: 7979)

- Entró en crisis y estuvimos en un tris de perderlo -recuerda Eva-. (id: 25321)

analizar, considerar, ***creer, ***opinar, desear, recordar

Otras estructuras relacionadas:

- **Substitución:** en lugar de la OESTDIR estos verbos también admiten otros complementos, por lo que, dependiendo de la clase, pueden participar en estos patrones:

V SN: todos estos verbos pueden participar también en esta estructura, excepto los grupos *coincidir* y *ordenar* y los verbos *quejarse* y *lamentarse*. Por otro lado, los verbos de los grupos *analizar* y *pensar* pierden su condición de verbos de comunicación usados en esta estructura, por lo que tampoco deben ser considerados.

Hoy ***tendrá que explicar*** de una vez por todas ***el fracaso de España en la Eurocopa*** y, lo que es más importante, dar a conocer quién será el sustituto de Sáez. (id: 10085)
El británico ya ***había confesado el crimen de la joven, Karen Durrell, de la misma nacionalidad.*** (id: 29019)

V SP: solo en el caso de *lamentarse* y *quejarse*:

El técnico tan sólo ***se quejó de dos cosas: de la falta de acierto de sus jugadores y de la disparidad de criterios de Turienzo Álvarez en dos jugadas del duelo.*** (id: 30361)

V OCOMPL: todos los grupos aceptan esta estructura excepto los de *reivindicar*, *coincidir* y *definir*. En el caso de *analizar* y *pensar* también pierden su condición de verbos de comunicación usados en esta estructura, por lo que tampoco deben ser considerados.

Por ello, Ruiz ***reivindica que aumente la formación de especialistas para tratar estas dolencias.*** (id: 25559)
En cualquier caso, ***repito que la dimensión cultural que se aprende cuando se visita un país es muy importante para conocer a fondo una lengua.*** (id: 31959)

V OINF: solo lo aceptan los grupos *confesar*, *ordenar* y *prometer*.

Para José Antonio Ortega, que ***confiesa haber vuelto a llorar de risa durante los ensayos, se trata de "un cuento chino, uno de los mejores que he escuchado nunca"***. (id: 28959)
La gestora ***había prometido ayudar a todos los candidatos, pero no pagará los gastos de "campaña" para no incurrir en responsabilidades por prodigalidad.*** (id: 33449)

- **Ampliación:**

V OESTDIR SP: además de la oración de estilo directo, que contiene el mensaje que se comunica, estos verbos también admiten expresar el destinatario de dicho mensaje en forma de SP. Dicho SP también puede ser el medio en el cual se transmite dicho mensaje.

--*j No, no te muevas! -- le ordené.* (id: 37125)

- *Sí, está al final del pasillo- le señaló el inspector.* (id: 35737)

El Ayuntamiento, subrayaron en medios jurídicos, "**acreditará que tiene mejor derecho sobre ese dominio porque tiene la marca registrada**". (id: 27428)

V OESTDIR OGER: puntualmente puede usarse una oración de infinitivo con un verbo como dirigir para indicar el destinatario del mensaje.

Y añadió dirigiéndose a su marido --: *Fermín, este señor es el del canario.* (id: 36390)

V SN OESTDIR: on algún verbo parecido a *definir*, es posible añadir un SN indicando el objeto definido, en cuyo caso la OESTDIR suele ser otro SN o SADJ con el que se cualifica dicho objeto.

Hoy he leído una carta del emperador en que, con un hábil eufemismo, califica ese turbio torbellino de sentimientos: "flaquezas de la afección". (id: 41808)

➤ Reducción:

- La oración de OESTDIR no puede **elidirse**.
- El complemento OESTDIR este **no** puede pasar a ser el sujeto de una oración **pasiva**.
- **Tampoco** es posible la construcción **anticausativa**, ya que son verbos de sujetos agentivos o, a veces, experimentadores.
- **Impersonal no pronominal:**

"No sabemos si los pasajeros admitirían ser molestados con teléfonos mientras quieren dormir ", apuntan en Lufthansa. (id: 8317)

"Pero Blanco se llevó una impresión penosa", recuerdan en el PP. (id: 25256)

- **Impersonal pronominal:** las oraciones anteriores se podrían convertir en impersonales pronominales. Solo es posible si el verbo no es pronominal.

➤ Coindexación:

- Se pueden construir construcciones **reflexivas** con muy pocos de los verbos (*decir, ordenar, prometer, recordar, repetir*).

"No he entrado con buen pie", me confesé a mí misma. (id: 39544)

- Parece **muy casual** que se usen construcciones **recíprocas** con oraciones de estilo directo, puesto que implicaría que los diferentes actos comunicativos (los del evento recíproco) contienen exactamente el mismo mensaje.